



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Тридцать третья сессия

Рим, 9–13 июля 2018 года

**РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ
ПОДКОМИТЕТА ПО ТОРГОВЛЕ РЫБОЙ КРХ, ПУСАН,
РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ, 4–8 СЕНТЯБРЯ 2017 ГОДА**

Резюме

В настоящем документе содержатся основные сведения по вопросам, обсуждавшимся на шестнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой (COFI/FT/XVI), а также резюме ее основных рекомендаций. Полный текст доклада приведен в документе COFI/2018/Inf.9.

Проект решения Комитета

- одобрить доклад Подкомитета по торговле рыбой; и
- дать указания относительно последующей работы по затронутым в докладе вопросам.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. Для ознакомления с другими документами следует обратиться на www.fao.org/cofi/ru



mw790

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Шестнадцатая сессия Подкомитета по торговле рыбой Комитета по рыбному хозяйству (КРХ) состоялась в Пусане, Республика Корея, 4–8 сентября 2017 года по любезному приглашению Республики Корея. В ее работе приняли участие 34 члена ФАО и наблюдатели от четырех межправительственных и международных неправительственных организаций.
2. Председателем Подкомитета был г-н Чан Хи Чо. Первым заместителем Председателя была г-жа Рейна Сотильо де Галгано (Аргентина), заместителями Председателя были представители Соединенных Штатов Америки и Индонезии.
3. Номера пунктов, упомянутые в разделах ниже, относятся к докладу о работе сессии.
4. Более подробная информация о мероприятиях и деятельности, состоявшихся после завершения шестнадцатой сессии ПТР КРХ приведена в разделе III настоящего документа.

II. ОСНОВНЫЕ ИТОГИ СЕССИИ

Последние события в области торговли рыбой

5. Подкомитет выразил Секретариату благодарность за актуальное и полезное всестороннее описание и анализ событий и предложил ряд тем, на которые следует обратить внимание при анализе событий в области торговли рыбой в будущем. (пункт 7)
6. Подкомитет обменялся информацией относительно последних тенденций в области торговли рыбой и рыбной продукцией, а также по основным проблемам рыболовства и аквакультуры. Он также дал рекомендации по дальнейшей деятельности и инициативам в этих областях. (пункт 8)
7. Подкомитет подчеркнул, что рыболовство и аквакультура играют ключевую роль в обеспечении продовольственной безопасности в мире, внося вклад в производство продовольствия и стимулируя экономический рост и развитие, а также выступая в качестве источника средств к существованию и дохода. Он отметил, что развивающиеся страны играют ключевую роль в производстве рыбы и рыбной продукции и торговле ими, а также обратил внимание на особенности и потребности маломасштабного сектора. (пункт 9)
8. Подкомитет выразил обеспокоенность в связи с растущим количеством мер, которые могут отразиться на торговле рыбой и рыбной продукцией, в особенности на экспорте из развивающихся стран. Было отмечено, что такие меры все чаще увязываются с тем, как организовано управление рыбными ресурсами. Было отмечено растущее количество различных документов, требуемых при импорте, а также важность недопущения создания необоснованных барьеров для торговли. Подкомитет подчеркнул необходимость дальнейшей гармонизации стандартов в международной торговле и призвал ФАО продолжить усилия по такой гармонизации. (пункт 10)
9. Подкомитет поддержал меры, направленные на предупреждение, сдерживание и ликвидацию незаконного, несообщаемого и нерегулируемого (ННН) промысла, включая обеспечение прослеживаемости и схемы документации улова, отметив, что они не должны приводить к возникновению необоснованных барьеров для торговли, и заслушал информацию о национальных инициативах по внедрению таких мер. Он также отметил необходимость запрета субсидирования, которое ведет к появлению избыточных мощностей, перелову и ННН-промыслу. Кроме того, им была отмечена важность устойчивого производства и потребления. Подкомитет призвал ФАО провести исследование, посвященное перегрузке улова и ее последствиям. (пункт 11)

10. Подкомитет поддержал роль ФАО в деле обеспечения технического потенциала для решения проблем, связанных с торговлей и сбытом, в том числе для обеспечения доступа к рынкам и наращивания объема выгод и стоимости, получаемых той или иной страной от ее рыбных ресурсов. Некоторые члены предложили ФАО проработать вопрос о программах инфраструктурного и технологического развития и содействовать проведению исследований или реализации проектов в поддержку развивающихся стран, не располагающих развитой инфраструктурой, необходимой для должной послепромысловой обработки ресурсов и участия в международной торговле. (пункт 12)

11. Подкомитет подчеркнул, что международная торговля рыбной продукцией выиграет от развития диалога и консультаций между странами, международными организациями, соответствующими региональными организациями и другими заинтересованными сторонами, включая частный сектор. Также он отметил важность активного участия в работе международных форумов и переговорных процессах, включая необходимость более активного обмена информацией и конкретных шагов по решению основных проблем. (пункт 13)

12. Подкомитет высоко оценил и поддержал развитие сотрудничества между ФАО и другими международными организациями, такими как Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Международная организация труда (МОТ) и Всемирная торговая организация (ВТО). (пункт 14)

13. Подкомитет подчеркнул, что ФАО играет важную роль, оказывая специализированную техническую поддержку ВТО и ее членам в рамках текущих переговоров по субсидированию рыболовства. Подкомитет решительно поддержал активное участие в работе одиннадцатой конференции министров (КМ-11) стран-членов ВТО (10–13 декабря 2017 года, Буэнос-Айрес, Аргентина) и высказался в поддержку достижения конкретных и ощутимых результатов по вопросу субсидирования рыболовства. Некоторые члены призвали привлечь к участию в этих переговорах представителей данной отрасли и технических экспертов, чтобы придать им более предметный характер. Подкомитет подчеркнул важность достижения конкретных результатов до проведения КМ-11, с тем чтобы заручиться консенсусом в ходе совещания. Была представлена информация об уже реализованных рядом членов инициативах и предложениях. (пункт 15)

Доклад Секретариата Подкомитета по аквакультуре КРХ

14. Некоторые члены отметили важность потенциального вклада устойчивой и ответственной аквакультуры в обеспечение продовольственной безопасности и питания в целом и в осуществление инициативы "Голубой рост" в частности, поскольку данные вопросы представляют интерес для обоих подкомитетов КРХ. (пункт 16)

15. Подкомитет отметил, что рациональное использование и сохранение ресурсов аквакультуры имеет ключевое значение для реализации инициативы "Голубой рост" (ИГР) ФАО и предпринимаемых ею усилий по обеспечению ответственного развития аквакультуры. В этой связи члены предложили продолжать уделять пристальное внимание таким вопросам, как морское пространственное планирование, подготовка квалифицированных кадров, развитие инфраструктуры, доступ производителей продукции аквакультуры к производственно-сбытовым цепочкам и международным рынкам и создание достойных условий труда и занятости. Также была отмечена необходимость обмена передовым опытом, обеспечения качества и прослеживаемости продукции аквакультуры, а также учета целей в области устойчивого развития (ЦУР), актуальных для развития аквакультуры. (пункт 17)

16. ФАО было поручено при реализации мероприятий в области аквакультуры, предусмотренных инициативой "Голубой рост", обеспечить дополнительную поддержку и наращивать усилия по оказанию технического содействия и развитию потенциала, прежде всего

в решении вопросов, связанных с торговлей рыбой, развивающимся странам, включая малые островные развивающиеся государства (МОСТРАГ). (пункт 18)

Доклад о деятельности ФАО, связанной с торговлей рыбой

17. Подкомитет отметил актуальность представленной Секретариатом всеобъемлющей информации по широкому кругу проводимых Департаментом рыболовства и аквакультуры мероприятий, относящихся к торговле рыбой. (пункт 19)

18. Подкомитет подчеркнул важность деятельности ФАО по наращиванию потенциала развивающихся стран и настоятельно призвал ФАО продолжать оказывать техническую поддержку по таким вопросам, как доступ к рынкам и безопасность морепродуктов. Подкомитет отметил, что некоторым развивающимся странам сложно обеспечить соблюдение экспортных или международных требований, поскольку они сталкиваются с трудностями при налаживании эффективной координации между различными национальными правительственными органами по вопросам торговли рыбой. (пункт 20)

19. Подкомитет вновь отметил важность Соглашения о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла (СМГП) для решения проблемы ННН-промысла и недопущения попадания добытой незаконным путем рыбы на международные и национальные рынки. Подкомитет также отметил важность текущих мероприятий по наращиванию связанного с применением СМГП потенциала для содействия участию развивающихся стран в этом новом нормативно-правовом механизме. (пункт 21)

20. Подкомитет признал важность прослеживаемости как одного из основных инструментов борьбы с ННН-промыслом. (пункт 22)

21. Подкомитет вновь отметил важность торговли связанными с рыболовством услугами и приветствовал представленный обзор литературы по этому вопросу. Подкомитет принял решение созвать консультативное совещание экспертов по торговле связанными с рыболовством услугами, что позволит провести более детальный анализ и уточнить охват этого вопроса. Подкомитет с благодарностью отметил предложение членов Европейского союза (организация–член) оказать содействие в проведении такого консультативного совещания экспертов. (пункт 23)

22. Подкомитет приветствовал расширение сотрудничества ФАО с другими соответствующими органами, такими как Комиссия "Кодекс Алиментариус", ОЭСР, Всемирный банк и Международный союз охраны природы (МСОП), в особенности с учетом потенциала ФАО по оказанию научно-консультативной помощи. (пункт 24)

23. Подкомитет поддержал деятельность ФАО по совершенствованию классификации рыбы и рыбной продукции в Гармонизированной системе описания и кодирования товаров и высказался за продолжение сотрудничества со Всемирной таможенной организацией. (пункт 25)

24. Подкомитет решительно поддержал сотрудничество ФАО с ВТО, в особенности в свете ведущихся переговоров по субсидированию рыболовства. Подкомитет отметил, что ФАО играет ключевую роль в оказании экспертного содействия в проведении переговоров по вопросу о субсидировании рыболовства, в особенности принимая во внимание необходимость достижения положительного результата на КМ-11. Подкомитет подчеркнул важность наращивания технического потенциала развивающихся стран и оказания им технического содействия в вопросах субсидирования рыболовства. (пункт 26)

25. Подкомитет приветствовал работу ФАО, связанную с достижением ЦУР, в особенности по решению связанных с торговлей рыбой задач, предусмотренных ЦУР 14, и субсидированием рыболовства прежде всего. Подкомитет отметил, что на Всемирной конференции по океанам,

состоявшейся в Нью-Йорке, Соединенные Штаты Америки, 5–9 июня 2017 года, ФАО взяла на себя добровольные обязательства по осуществлению ЦУР 14, включая меры по развитию потенциала. (пункт 27)

Социальная устойчивость в рыбопромысловых производственно-сбытовых цепочках и связь с торговлей

26. Подкомитет положительно воспринял включение вопроса об обеспечении социальной устойчивости в свою повестку дня и отметил важность и актуальность проблематики социальной устойчивости в производственно-сбытовой цепочке, в особенности признания и защиты прав человека и трудовых прав в национальных и международных производственно-сбытовых цепочках. Подкомитет также рекомендовал ФАО продолжать развивать работу на данном направлении на комплексной основе и с учетом специфики его мандата в тесном взаимодействии с международными партнерскими организациями, включая МОТ, Международную морскую организацию, ЮНКТАД, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, ОЭСР и другие. (пункт 28)

27. Подкомитет отметил важность социальных и этических вопросов для репутации данного сектора и подчеркнул ответственность данного сектора перед занятыми в рыбопромысловой производственно-сбытовой цепочке и для обеспечения устойчивости средств к существованию общин, живущих производством, переработкой, транспортировкой и торговлей рыбой. (пункт 29)

28. Члены отметили тесную взаимосвязь между ННН-промыслом и нарушениями прав человека и трудовых прав в данном секторе, подчеркнув необходимость углубления межведомственного сотрудничества, в том числе с рыбопромысловыми органами, органами охраны труда, портовыми властями и другими соответствующими структурами, как это предусмотрено различными инструментами, включая СМПГ. (пункт 30)

29. Подкомитет подчеркнул важность применения международных Добровольных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности (Принципы УМР), иных подходов, основанных на концепции прав человека, и использования возможностей для вовлечения и укрепления местных рыбопромысловых общин, а также консультирования с местными заинтересованными сторонами и неправительственными организациями (НПО) и обеспечения их участия. ФАО следует и далее оказывать содействие в применении Принципов УМР и пропагандировать важность соблюдения всех существующих прав человека и трудовых прав всех работников рыбной отрасли. (пункт 31)

30. Члены поделились информацией о предпринимаемых ассоциациями производителей морепродуктов, а также государственными органами усилиями по разработке критериев и стандартов в области социальной защиты (например, отпуска по беременности и уходу за ребенком, права женщин – работниц рыбопромысловой отрасли), безопасности и гигиены труда (например, безопасность на море и при переработке рыбы), а также меры по стимулированию применения трудовых норм и стандартов на отдельных звеньях производственно-сбытовой цепочки или в рамках всего сектора. Члены подтвердили, что они предпринимают шаги по выполнению положений Конвенции С188 МОТ о труде в рыбопромысловом секторе на национальном и региональном уровнях, а также разрабатывают национальные меры, в том числе касающиеся требований о смене флага иностранными судами, ведущими промысел в национальных водах, соблюдения прав человека в рыбопромысловой отрасли и развития потенциала, необходимого для соблюдения прав человека и трудовых прав в рыбопромысловом секторе. (пункт 32)

31. Члены просили ФАО оказать развивающимся странам техническое содействие и поддержку в развитии потенциала, необходимые для решения проблем социальной устойчивости

и разработки политики и мер, содействующих увеличению вклада как рыболовного сектора, включая мелкие рыболовные хозяйства, так и рыбопромысловых производственно-сбытовых цепочек в повышение доходов и создание рабочих мест, а также в экономическое развитие на местном и национальном уровнях. Было отмечено, что социальные критерии, включая права человека и трудовые права, должны соблюдаться как странами-импортерами, так и странами-экспортерами. (пункт 33)

32. Подкомитет отметил, что перед рыболовным сектором и рыбопромысловыми производственно-сбытовыми цепочками стоят сложные, характерные только для них задачи, связанные с решением социальных вопросов и обеспечением соблюдения прав человека и трудовых прав, в том числе с применением уже действующих соответствующих инструментов и руководящих принципов. Подкомитет рекомендовал ФАО изучить возможность разработки в тесном сотрудничестве с заинтересованными партнерскими организациями и заинтересованными сторонами справочный документ, который поможет участникам рыбопромысловой производственно-сбытовой цепочки применять соответствующие действующие инструменты, критерии и меры, касающиеся ответственного ведения бизнеса, прав человека и международных трудовых стандартов. (пункт 34)

Сокращение потерь и порчи рыбной продукции

33. Подкомитет признал важность сокращения потерь и порчи пищевой продукции в контексте обеспечения продовольственной безопасности и питания и работы ФАО в этой области. Он также признал, что сокращение потерь и порчи продукции в рыбопромысловой производственно-сбытовой цепочке является одним из важнейших элементов усилий по обеспечению устойчивого управления природными ресурсами. (пункт 35)

34. Подкомитет подчеркнул многогранный и комплексный характер проблемы потерь и порчи продукции в рыбопромысловой производственно-сбытовой цепочке, а также тот факт, что рыба представляет собой пищевой продукт, который должен использоваться полностью. (пункт 36)

35. Подкомитет отметил, что перед развитым и развивающимися странами стоят разные приоритетные задачи при решении проблемы потерь и порчи пищевой продукции на национальном уровне и что ФАО следует более активно поддерживать развивающиеся страны в их усилиях по проведению оценки и снижению объемов потерь и порчи продукции в рыбопромысловой производственно-сбытовой цепочке, уделяя особое внимание мелким рыбопромысловым хозяйствам. (пункт 37)

36. Подкомитет отметил, что некоторые развивающиеся страны просили оказать им поддержку в развитии технического и технологического потенциала, необходимого для оценки потерь и порчи и снижения их объемов путем устранения проблем на предпромысловом этапе, решения проблемы выброса и прилова, а также устранения недочетов на этапах послепромысловой обработки, хранения и переработки. (пункт 38)

37. Комитет принял к сведению информацию о реализуемых членами программами по снижению потерь и порчи пищевой продукции, которые охватывают все звенья рыбопромысловой производственно-сбытовой цепочки. Были приведены примеры различных подходов к обеспечению рационального распоряжения и использования прилова и выбрасываемой рыбы, развитию инфраструктуры, технологических достижений, правовых механизмов, планов действий и мер политики, экономического стимулирования, стратегий информирования общественности и питания. (пункт 39)

38. Подкомитет подчеркнул важность партнерских связей для привлечения всех соответствующих заинтересованных сторон, представляющих правительство, гражданское общество, отраслевые структуры и общины, к поиску возможностей для сокращения объемов потерь и порчи продукции в данном секторе. (пункт 40)

39. Комитет решительно поддержал осуществляемый при финансовой поддержке правительства Норвегии пилотный проект ФАО по созданию глобальной базы данных, содержащей рекомендации по сокращению объема потерь и порчи продукции в рыбопромысловой производственно-сбытовой цепочке. Некоторые члены высказали заинтересованность в участии в разработке такой электронной базы данных и призвали выделить дополнительное финансирование на расширение такой работы после успешного завершения пилотного этапа. (пункт 41)

Рекомендации по составлению схем документации улова

40. Подкомитет приветствовал утвержденные Конференцией ФАО в июле 2017 года Рекомендации по составлению схем документации улова (СДУ), отметив их важность для обеспечения устойчивости рыболовства, а также их эффективность в снижении объемов торговли продукцией, полученной в результате ННН-промысла. (пункт 42) (COFI/2018/Inf.10)

41. Подкомитет поддержал запланированную ФАО работу по повышению осведомленности о Рекомендациях по СДУ. Он подчеркнул, что СДУ дополняет другие международные инструменты и инициативы, такие как СМГП и Глобальный реестр рыбопромысловых судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения, а также отметил необходимость комплексных экономически эффективных программ по применению СДУ и наращиванию соответствующего потенциала. Подкомитет также отметил, что региональные организации по управлению рыболовством (РФМО), другие региональные органы и представители данной отрасли вносят вклад как в их применение, так и в реализацию мероприятий по наращиванию потенциала, прежде всего, на региональном уровне. (пункт 43)

42. Подкомитет подчеркнул, что в СДУ необходимо учитывать факторы риска, а их применение не должно приводить к появлению необоснованных технических барьеров для торговли, отметив актуальность гармонизации во избежание дублирования и неоправданных издержек для пользователей. (пункт 44)

43. Отметив важность многих элементов, включенных в предлагаемую Глобальную программу содействия применению, Подкомитет считал, что создание отдельной программы для этих целей является преждевременным. Подкомитет предложил ФАО на более позднем этапе представить информацию о передовом опыте применения, накопленном на национальном и региональном уровнях. (пункт 45)

Обновленная информация о мероприятиях, связанных с обеспечением качества и безопасности пищевых продуктов и доступа к рынкам

44. Подкомитет отметил важность проделанной ФАО работы по оказанию научно-консультативной поддержки Комиссии "Кодекс Алиментариус" на основе рекомендаций совместных органов ФАО/Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по оценке риска. Он также приветствовал техническую помощь развивающимся странам и странам с переходной экономикой по совершенствованию их систем контроля и управления безопасностью пищевых продуктов и обеспечению доступа к рынкам. (пункт 46)

45. Подкомитет заявил о твердой поддержке продолжения тесного сотрудничества ФАО с ВОЗ и различными комитетами Кодекса по связанным с рыбой вопросам; было также заявлено, что эта работа должна быть обеспечена необходимыми финансовыми ресурсами, для того чтобы гарантировать высокое качество научно-консультативной поддержки процессу разработки стандартов Кодекса. (пункт 47)

46. Также была поддержана совместная работа с ВОЗ и Всемирной организацией охраны здоровья животных (МЭБ) по проблеме устойчивости к противомикробным препаратам и совместная работа с другими международными организациями по проблеме воздействия

микропластиков на окружающую среду, водные организмы и безопасность пищевых продуктов. (пункт 48)

47. Подкомитет призвал ФАО продолжать оказание развивающимся странам технического содействия в целях наращивания потенциала, необходимого для формирования государственных систем контроля качества пищевых продуктов, и содействия общинам, занимающимся маломасштабным рыболовством, во внедрении простых технологических решений, обеспечивающих безопасность пищевых продуктов с учетом требований стандартов, руководств, сводов правил и норм Кодекса. Подкомитет отметил, что некоторые развивающиеся страны просили оказать им помощь в сборе данных, необходимых для разработки стандартов. (пункт 49)

Обновленная информация о мероприятиях, связанных с конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС)

48. Подкомитет отметил свою неизменную поддержку сотрудничества между ФАО и СИТЕС в рамках Меморандума о взаимопонимании от 2006 года. Подкомитет также призвал ФАО продолжать сотрудничество и координацию по вопросам СИТЕС с соответствующими учреждениями, например, национальными организациями по управлению рыболовством и РФМО, а также договорами. (пункт 50)

49. Подкомитет отметил позитивный вклад ФАО в созыв Консультативной группы экспертов ФАО по оценке предложений СИТЕС и поддержал созыв Консультативной группы экспертов ФАО по включению в списки или исключению из них промысловых видов водных организмов, перед тем как соответствующие предложения будут вынесены на рассмотрение восемнадцатой Конференции Сторон СИТЕС (КС-18). (пункт 51)

50. Подкомитет заявил, что ФАО необходимо во взаимодействии с Секретариатом СИТЕС сделать все возможное, чтобы доклад Консультативной группы экспертов ФАО и вытекающие из него рекомендации и предложения СИТЕС были в полной мере учтены как при подготовке, так и при проведении КС СИТЕС, и подчеркнул, что ФАО является компетентным органом ООН в вопросах рыболовства. (пункт 52)

51. Подкомитет призвал членов ФАО, являющихся также Договаривающимися Сторонами СИТЕС, включать экспертов в области рыболовства в состав национальных делегаций, которым предстоит принимать решения о включении в списки СИТЕС и исключении из них. (пункт 53)

52. Подкомитет просил ФАО во взаимодействии с Секретариатом СИТЕС убедиться в том, что предложения по включению тех или иных видов в приложения к СИТЕС носят научно обоснованный характер, а также просил, чтобы соответствующая информация доводилась до сведения членов на упорядоченной, своевременной, согласованной и транспарентной основе и достаточно заблаговременно до проведения КС СИТЕС, с тем чтобы предоставить достаточно времени для принятия продуманных решений. (пункт 54)

53. Некоторые члены просили ФАО в сотрудничестве с Секретариатом СИТЕС рассмотреть возможность изменения сроков внесения предложений о включении в списки, дав таким образом членам достаточно времени для рассмотрения научных предложений и рекомендаций. (пункт 55)

54. Подкомитет отметил сложность соблюдения требований СИТЕС и предложил ФАО продолжать работу по наращиванию потенциала, прежде всего в развивающихся странах, необходимого для совершенствования управления рыболовством и соблюдения требований положений СИТЕС. (пункт 56)

55. Подкомитет был проинформирован о готовящемся к публикации докладе "Совершенствование управления рыболовством для устойчивого использования живых морских ресурсов в условиях изменения систем: углубление знаний о влиянии списков СИТЕС на состояние включенных в них видов". Два члена усомнились в наличии у ФАО мандата для проведения такого исследования. Также было указано на преждевременность проведения анализа эффективности таких списков в силу их относительно недавнего введения. (пункт 57)

56. Несколько членов призвали ФАО проводить комплексный анализ последствий включения тех или иных видов в списки СИТЕС для сохранения рыбных ресурсов и управления ими, а также для социально-экономических аспектов, актуальных для населения соответствующих регионов. (пункт 58)

57. Некоторые члены отметили, что на подготовку заключений об отсутствии угрозы видам, включенным в Приложение II СИТЕС, требуется много времени и что члены нуждаются в постоянной поддержке в деле обеспечения соблюдения положений СИТЕС. (пункт 59)

58. Подкомитет поддержал инициативу ФАО по более глубокому исследованию вопросов промысла и торговли неплавниковыми продуктами акул и скатов, поскольку данный вопрос должным образом не задокументирован и по нему отсутствует единое понимание. (пункт 60)

59. Подкомитет поддержал сотрудничество ФАО и МСОП, в особенности по пересмотру красного списка МСОП, направленное на поиск точек соприкосновения и выявление расхождений между ними в вопросах применения показателей состояния морских ресурсов, а также на обеспечение единого понимания и гармонизации процедур. (пункт 61)

60. Подкомитет прочил ФАО активнее работать с общественностью, распространяя информацию о состоянии промысловых видов водных организмов и управлении ими, в том числе по касающимся СИТЕС вопросам. Ряд членов сочли, что это поможет противодействовать публикуемой в СМИ вводящей в заблуждение или односторонней информации, распространяемой некоторыми правозащитными группами. (пункт 62)

Влияние охраняемых морских районов на источники средств к существованию, торговлю, доступность и потребление рыбы

61. Подкомитет приветствовал включение данной темы в свою повестку дня, отметив, что создание охраняемых морских районов (ОМР) комплексным образом отразится на предложении и торговле рыбой. (пункт 63)

62. Подкомитет счел, что пространственное управление, включая создание ОМР, представляет собой полезный инструмент устойчивого управления рыболовством, особенно при научно обоснованном и гибком подходе к внедрению и управлению для достижения конкретных целей и должном информировании заинтересованных сторон. При этом создание ОМР необходимо подкреплять другими эффективными мерами управления в рамках экосистемного подхода к управлению рыболовством. (пункт 64)

63. Подкомитет отметил, что создание ОМР требует значительных средств и ресурсов, которые могут отвлекаться от решения других важных задач по обеспечению управления рыболовством. Подкомитет подчеркнул, что ФАО следует на постоянной основе оказывать членам поддержку в этом вопросе в связи с многообразием подходов к созданию ОМР. (пункт 65)

64. Подкомитет выразил признательность ФАО за сбалансированный и научно обоснованный подход к вопросу ОМР на основе принципов устойчивости и сохранения и учета социально-культурных особенностей. (пункт 66)

65. Подкомитет просил ФАО уделять больше внимания распространению научно-технической информации по ОМР, в том числе о положительных и отрицательных последствиях их создания для рыболовства, торговли рыбы и решения социально-культурных вопросов. (пункт 67)
66. Подкомитет отметил важность международных инициатив и целевых показателей (например, задачи 5 ЦУР 14 и Айтинской задачи 11 Конвенции о биологическом разнообразии (КБР)). Подкомитет согласился с мнением ФАО о том, что ОМР должны использоваться для решения конкретных задач, а не быть самоцелью. Некоторые члены высказали беспокойство с установленным МСОП 30-процентным показателем заповедных ОМР. (пункт 68)
67. Некоторые члены отметили, что на национальном и международном уровне применяются и другие приемлемые "эффективные зональные меры" по управлению рыболовством и сохранению биоразнообразия, не предусматривающие создание заповедных ОМР (например, Айтинская задача 11 КБР). (пункт 69)
68. Подкомитет призвал ФАО продолжать сотрудничество и координацию усилий с национальными органами власти, соответствующими учреждениями и соглашениями в области ОМР, в том числе сотрудничество с РФМО и региональными морскими организациями в рамках инициативы по неистощительному освоению океанов. (пункт 70)
69. Отметив сложность создания ОМР, Подкомитет приветствовал и призвал к продолжению усилий по распространению результатов проведенных ФАО целевых исследований, в особенности успешного опыта обмена информацией между членами по применению рамочных документов и руководств, в том числе об избранных ими подходах к осуществлению национальных и региональных инициатив и полученных результатах. (пункт 71)
70. Подкомитет отметил текущие трудности, прежде всего развивающихся стран, с достижением поставленных на международном уровне целей по созданию ОМР. Подкомитет предложил ФАО уделить приоритетное внимание развитию потенциала, необходимого для решения научных и административных проблем, включая социально-культурные вопросы и развитие альтернативных источников средств к существованию в случае перераспределения ресурсов в результате создания ОМР. (пункт 72)

Воздействие климатических изменений на доступность и потребление рыбы и торговлю ею в будущем

71. Подкомитет с удовлетворением воспринял представленную информацию и подчеркнул актуальность данной проблемы, особенно с точки зрения ее последствий для потребления и торговли. Он также отметил ее сложность, в особенности в части оценки ее текущих и будущих последствий. Члены поделились информацией о последних тенденциях на национальном и региональном уровне, связанных с изменением климата, включая изменения в распределении некоторых рыбных запасов, что может осложнить переговоры по использованию совместных запасов. (пункт 73)
72. Члены поделились информацией об актуальных национальных стратегиях, направленных на повышение эффективности управления рыбопромысловыми ресурсами, и подчеркнули важность учета последствий изменения климата и мер по адаптации к ним в рыбопромысловой политике и программах развития. Члены также отметили, что вопросы рыбного хозяйства следует рассматривать в контексте более широких мер политики и программ в области изменения климата. (пункт 74)
73. Подкомитет подчеркнул важность здравого, гибкого, эффективного и научно обоснованного подхода к управлению рыбным промыслом как основного инструмента по адаптации к климатическим и экологическим изменениям и преодолению связанных с ними

трудностями для рыбного промысла. ФАО остается основной организацией, предоставляющей научно-консультативную поддержку по вопросам использования инструментов управления рыбным промыслом и связанному с ним наращиванию потенциала. Подкомитет отметил, что рекомендации и усилия по наращиванию потенциала не должны ограничиваться лишь наименее развитыми странами и МОСТРАГ, как указывается в представленном документе. (пункт 75)

74. Приветствовав включение вопроса об изменении климата в свою повестку дня, Подкомитет вместе с тем подчеркнул, что его основное внимание должно быть сосредоточено на вопросах, непосредственно связанных с торговлей и рынками, принимая во внимание технический потенциал Подкомитета и ФАО, а также возложенный на них мандат. (пункт 76)

Мониторинг применения статьи 11 Кодекса ведения ответственного рыболовства

75. Подкомитет приветствовал всесторонний анализ ответов и выразил признательность заполнившим вопросник членам ФАО, число которых постоянно растет. (пункт 77)

76. Подкомитет подчеркнул необходимость постоянного обновления вопросника и включения в него актуальных вопросов с учетом меняющейся обстановки, при сохранении удобства для пользователей и соблюдении конфиденциальности. (пункт 78)

Заявления наблюдателей

77. Представители МКРА, ИНФОПЕСКА, СЕАФДЕК и "Уорлд консервейшн траст" выразили Подкомитету признательность за предоставленную возможность принять участие в работе сессии и за откровенное и открытое обсуждение вопросов, связанных с торговлей и рынками. (пункт 79)

Выборы Председателя и заместителей Председателя семнадцатой сессии Подкомитета по торговле рыбой КРХ

78. Председателем Подкомитета была избрана г-жа Аурора де Блас Карбонеро (Испания). Первым заместителем председателя была утверждена г-жа Рейна Сотильо де Галгано (Аргентина). Представители Сенегала и Новой Зеландии были избраны заместителями Председателя. (пункт 80)

Разное

79. Приветствовав включение в свою повестку дня новых вопросов, таких как создание ОМР, изменение климата и трудовые и социальные проблемы, Подкомитет вместе с тем подчеркнул, что его основное внимание должно быть сосредоточено на вопросах, непосредственно связанных с торговлей рыбой и рыбопродукцией. Секретариату было предложено включить в повестку дня будущих сессий Подкомитета ряд дополнительных тем. (пункт 81)

80. Подкомитет выразил признательность Республике Корея, представившей обновленную информацию о ходе создания Всемирного университета рыболовства, и призвал ФАО и Республику Корея к скорейшему подписанию официального соглашения о его учреждении. (пункт 82)

81. Подкомитет выразил признательность Секретарю и члену Секретариата Подкомитета по торговле рыбой КРХ с 1998 года г-ну Аудуну Лему за ценный вклад в его работу и пожелал ему успехов в новой должности заместителя директора Департамента рыболовства и аквакультуры. (пункт 83)

Сроки и место проведения семнадцатой сессии

82. Подкомитет с благодарностью воспринял любезное предложение Испании принять его семнадцатую сессию в Виго. Сроки и место проведения семнадцатой сессии будут определены Генеральным директором по согласованию с Председателем и с учетом международного расписания совещаний. (пункт 84)

III. ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МЕРОПРИЯТИЯХ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СОСТОЯВШИХСЯ ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ ПТР КРХ

Торговля услугами, связанными с рыболовством

83. В соответствии с рекомендацией шестнадцатой сессии ПКР КРХ, ФАО созвала консультативное совещание экспертов по торговле связанными с рыболовством услугами, которое состоялось в Гётенбурге, Швеция, 20–22 марта 2018 года. В работе консультативного совещания, проведение которого профинансировало правительство Швеции, приняли участие двадцать два эксперта. Цель консультативного совещания экспертов заключалась в определении круга вопросов, актуальных для дальнейшей работы ФАО в сфере торговли связанными с рыболовством услугами; данное мероприятие стало первой системной попыткой проработки данной тематики. В ходе обсуждений участники сошлись во мнении относительно сложности и многогранности таких услуг. В итоговом докладе консультативного совещания экспертов отражены определения, включая особенности услуг, связанных с заключением соглашений о доступе, позиции развивающихся стран, а также отмечается необходимость проведения тщательной оценки последствий. Полный текст доклада о работе консультативного совещания экспертов приведен в документе COFI/2018/SBD.4.

84. По мнению участников консультативного совещания экспертов, важность торговли связанными с рыболовством услугами требует от ФАО активизации работы по этой теме, принимая во внимание ее мандат и соответствующие показатели ЦУР. Такая работа должна включать мероприятия по наращиванию потенциала, в частности необходимого для оценки последствий для развивающихся стран и мелких рыболовов. Участники консультативного совещания экспертов также рекомендовали подготовить к следующей сессии ПТР КРХ справочный документ по данному вопросу.

Результаты работы, связанной с СИТЕС

85. На шестьдесят девятой сессии Постоянного комитета СИТЕС (Женева, Швейцария 27 ноября – 1 декабря 2017 года) обсуждались возможные пути расширения научно-технической поддержки, оказываемой Сторонам СИТЕС, в связи с подготовкой предложений по перечню промысловых водных видов (СИТЕС SC69, документ 71.1). Постоянный комитет СИТЕС выступил за продолжение сотрудничества между ФАО и Секретариатом СИТЕС, с тем чтобы обеспечить Стороны СИТЕС к передовой научно-технической информации о предлагаемых к включению в перечень видах заблаговременно до проведения 18-й КС СИТЕС. Более подробная информация о вопросах, касающихся процедуры внесения изменений в Приложение СИТЕС, также приведена в документе COFI/2018/Inf/22.

Работа ФАО, связанная с индикаторами ЦУР

86. В рамках программы работы Департамента по рыболовству и аквакультуре ФАО по ЦУР запланировано проведение ряда семинаров по разработке и окончательному согласованию методики для четырех индикаторов ЦУР 14, координатором достижения которых выступает ФАО. Предполагается, что данный процесс будет включать следующие этапы:
а) апробирование в нескольких ключевых странах; б) анализ полученных результатов;

с) ознакомление стран с результатами и обеспечение их применения на национальном уровне; и
d) полномасштабное внедрение индикаторов на национальном уровне. Программа работы также предусматривает оказание содействие в доведении всех индикаторов, координируемых ФАО, до уровня I. ФАО предпримет шаги по привлечению внебюджетных ресурсов для финансирования данной программы.

Социальная устойчивость в рыбопромысловых производственно-сбытовых цепочках и связь с торговлей

87. В соответствии с рекомендацией шестнадцатой сессии ПКТ КРХ, Секретариат приступил к изучению возможностей подготовки справочного документа, который поможет участникам рыбопромысловой производственно-сбытовой цепочки применять действующие инструменты, критерии и меры, касающиеся ответственного ведения бизнеса, прав человека и международных трудовых стандартов.

88. В частности, состоялись предварительные обсуждения с подразделениями ФАО, участвовавшими в подготовке опубликованного в 2016 году руководства ФАО-ОЭСР по ответственному сельскохозяйственным товаропроводящим цепочкам. Этот справочный документ ОЭСР-ФАО призван помочь предприятиям обеспечить соблюдение существующих стандартов ответственного ведения бизнеса в рамках сельскохозяйственных товаропроводящих цепочек, при этом в нем не затрагиваются вопросы и проблемы, характерные для рыболовства и аквакультуры.

89. ФАО также обратилась к заинтересованным партнерам, включая правительства, ОЭСР, МОТ, УВКПЧ ООН, ЮНКТАД, ЮНОДК, промышленные ассоциации и организации гражданского общества, с предложением принять участие в разработке такого справочного документа. Результаты работы в рамках этого многостороннего процесса будут обсуждаться на экспертном семинаре, который ФАО планирует провести в Виго, Испания, в октябре 2018 года. Соответствующая информация о данном процессе и сам справочный документ будут представлены на рассмотрение семнадцатой сессии ПТР КРХ в 2019 году.